

# 21st Meeting of the Working Mechanism for Consultation & Coordination on India-China Border Affairs

March 12, 2021

## ಭಾರತ-ಚೀನಾ ಗಡಿ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಸಮಾಲೋಚನೆ ಮತ್ತು ಸಮನ್ವಯಕ್ಕಾಗಿ

### ಕಾರ್ಯವಿಧಾನದ 21ನೇ ಸಭೆ

ಮಾರ್ಚ್ 12, 2021

1. ಭಾರತ-ಚೀನಾ ಗಡಿ ವ್ಯವಹಾರಗಳ (ಡಬ್ಲ್ಯುಎಂಸಿಸಿ) ಸಮಾಲೋಚನೆ ಮತ್ತು ಸಮನ್ವಯಕ್ಕಾಗಿ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನದ 21ನೇ ಸಭೆ 12 ಮಾರ್ಚ್ 2021 ರಂದು ನಡೆಯಿತು. ಭಾರತೀಯ ನಿಯೋಗವನ್ನು ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವಾಲಯದ ಹೆಚ್ಚುವರಿ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ (ಪೂರ್ವ ಏಷ್ಯಾ) ನೇತೃತ್ವ ವಹಿಸಿದ್ದರು. ಚೀನಾದ ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವಾಲಯದ ಗಡಿ ಮತ್ತು ಸಾಗರ ವಿಭಾಗದ ಮಹಾನಿರ್ದೇಶಕರು ಚೀನಾದ ನಿಯೋಗವನ್ನು ಮುನ್ನಡೆಸಿದರು.
2. ಪಾಶ್ಚಿಮಾತ್ಯ ವಲಯದ ವಾಸ್ತವಿಕ ನಿಯಂತ್ರಣ ರೇಖೆಯ (ಎಲ್‌ಎಸಿ) ಉದ್ದಕ್ಕೂ ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿದರು ಮತ್ತು ಪಾಶ್ಚಿಮಾತ್ಯ ವಲಯದಲ್ಲಿ ಎಲ್‌ಎಸಿಯ ಉದ್ದಕ್ಕೂ ಉಳಿದ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಆಳವಾದ ಚರ್ಚೆ ನಡೆಸಿದರು. ಪಾಂಗೊಂಗ್ ಸರೋವರದ ಉತ್ತರ ಮತ್ತು ದಕ್ಷಿಣ ದಂಡೆಯಲ್ಲಿನ ನಿಷ್ಕ್ರಿಯತೆಯ ಪೂರ್ಣಗೊಳಿಸುವಿಕೆಯು ಈ ಉಳಿದ ಸಮಸ್ಯೆಗಳ ಆರಂಭಿಕ ಪರಿಹಾರಕ್ಕಾಗಿ ಎರಡು ಕಡೆಯವರು ಕೆಲಸ ಮಾಡಲು ಉತ್ತಮ ಆಧಾರವನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ ಎಂದು ಅವರು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು. ಕಳೆದ ವರ್ಷ ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್‌ನಲ್ಲಿ ಮಾಸ್ಕೋದಲ್ಲಿ ಇಬ್ಬರು ವಿದೇಶಾಂಗ ಮಂತ್ರಿಗಳ ನಡುವೆ ಮಾಡಿಕೊಂಡ ಒಪ್ಪಂದ ಮತ್ತು ಕಳೆದ ತಿಂಗಳು ಅವರ ಇತ್ತೀಚಿನ ದೂರವಾಣಿ ಸಂಭಾಷಣೆಯು ಎರಡು ಕಡೆಯ ಕೆಲಸಗಳಿಗೆ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ನೀಡುವುದನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಬೇಕೆಂದು ಅವರು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು. ಎಲ್ಲಾ ಘರ್ಷಣೆ ಬಿಂದುಗಳಿಂದ ಬೇಗನೆ ಬೇರ್ಪಡಿಸುವಿಕೆಗಾಗಿ ಪರಸ್ಪರ ಸ್ವೀಕಾರಾರ್ಹ ಪರಿಹಾರವನ್ನು ತಲುಪಲು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ತಮ್ಮ ಸಂವಾದವನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಬೇಕು. ಇದು ಎರಡು ಕಡೆಯವರು ಈ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿನ ಸೈನ್ಯದ ವಿಸ್ತಾರವನ್ನು ನೋಡಲು ಮತ್ತು ಗಡಿ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಶಾಂತಿ ಮತ್ತು ನೆಮ್ಮದಿಯನ್ನು ಪುನಃಸ್ಥಾಪಿಸಲು ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ಮಧ್ಯಂತರದಲ್ಲಿ ಎರಡು ಕಡೆಯವರು ನೆಲಮಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಸ್ಥಿರತೆಯನ್ನು ಕಾಪಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ಯಾವುದೇ ಅಹಿತಕರ ಘಟನೆಗಳನ್ನು ತಡೆಯಬೇಕು ಎಂದು ಅವರು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು.
3. ರಾಜತಾಂತ್ರಿಕ ಮತ್ತು ಮಿಲಿಟರಿ ಎರಡೂ ಮಾರ್ಗಗಳ ಮೂಲಕ ನಿಕಟ ಸಂವಹನ ಮತ್ತು ಸಂವಾದವನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸಲು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು. ಈ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ, ಹಿರಿಯ ಕಮಾಂಡರ್‌ಗಳ ಸಭೆಯು 11ನೇ

ಸುತ್ತನ್ನು ಆರಂಭಿಕ ದಿನಾಂಕದಂದು ಕರೆಯಲು ಅವರು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು, ಇದರಿಂದಾಗಿ ಉಳಿದ ಘರ್ಷಣೆ ಪ್ರದೇಶಗಳಿಂದ ಸಂಪೂರ್ಣ ಬೇರ್ಪಡಿಸುವಿಕೆಗೆ ಎರಡು ಕಡೆಯವರು ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ.

ನವ ದೆಹಲಿ

ಮಾರ್ಚ್ 12, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.